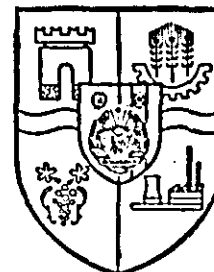




REVISTA
JURIDICA
ECONOMICA

PROLETARI DIN TOATE TARILE, UNITI-VAI



Tragăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul XLIII

4 pagini 50 bani

Nr. 12 574

Simbătă

8 noiembrie 1986

Unanimă și deplină adeziune la noile inițiative de pace ale tovarășului Nicolae Ceaușescu

„Realitatea, viața demonstrează, cu puterea faptelor de netăgăduit, că planurile de dezvoltare economico-socială ale fiecărui popor — deci și ale poporului nostru — se pot realiza numai în condiții de pace. De aceea, în întreaga noastră activitate internațională acționăm cu hotărâre pentru dezvoltarea unei largi colaborări economice și tehnico-științifice cu toate statele lumii, pentru înfăptuirea dezarmării nucleare și convenționale, pentru pace — bunul cel mai de preț al omenirii“.

(Din Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la sesiunea Marii Adunări Naționale)

Un „DA“ hotărît din partea tinerei generații

Sub puternica impresie a cuvîntării secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, rostită la lucrările înaltului for legislativ al țării, noi tinerii între 14 și 18 ani am primit cu nespusă mîndrie vestea că vom participa la referendumul din 23 noiembrie alături de oamenii muncii din țara noastră, oferindu-ne în felul acesta posibilitatea de a fi consultați asupra celei mai grave probleme a lumii contemporane — problema dezarmării.

Este un act de mare încredere și prețuire față de noi, generația tînă a țării. De-a lungul anilor am fost educați în spiritul dragostei pentru pace și simțăm profund devotați acțiunii nobile a secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, față de cauza păcii, pentru înfrîngerea unei lumi fără arme și fără războaie, o lume a înțele-

gerii și colaborării între toate națiunile. Am învățat de asemenea de la profesorii și părinții noștri să cinstim nobilele tradiții de pace ale poporului român, prețuind cu deosebire aceste timpuri în care putem visa la împlinirea celor mai îndrăznețe proiecte ale noastre. Sîntem conștienți că poporul român dăorează tot ce s-a înfăptuit măreț și durabil pe meleagurile românești în ultimele două decenii, politiciii președintelui țării noastre, tovarășul Nicolae Ceaușescu, permanent călăuzită de cele mai înalte principii umaniste.

Măsura de a reduce cu 5 la sută, de către România, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare este o inițiativă istorică, deosebit de importantă care creează precedentul adoptării unor măsuri concrete în această privință și de către celelalte state ale lumii. Sînt conștienți că tinerii din lumea întreagă ar vrea să fie alături de noi, tinerii români, și să răspundă cu acest „DA“ hotărît al nostru în problema păcii, a dezarmării, a unui viitor luminos. **MARIUS CSILI,** elev, clasa a XI-a D, Liceul sanitar Arad.

În primele rînduri ale luptei pentru pace

Am primit cu sentimente de mare satisfacție noua inițiativă de pace a tovarășului Nicolae Ceaușescu pe care o susțin cu convingerea că reprezintă o strălucită dovadă a înaltei răspunderi pentru prezentul și viitorul omenirii. Hotărîrea țării noastre de a reduce cu 5 la sută armamentele, efectivele și cheltuielile militare încă din acest an, este o opțiune fermă a poporului nostru pentru pace, progres și prosperitate. Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la sesiunea Marii Adunări Naționale dovedește încă o dată grija netărmurită a partidului nostru, a secretarului său general față de destinele poporului român și ale întregii omeniri.

În condițiile deosebit de încordate ale lumii de azi, participarea la referendumul din 23 noiembrie este un act de mîndrie al fiecărui cetățean român care în acest fel oferă un exemplu practic popoarelor lumii în înfăptuirea unui climat de destindere, securitate, colaborării noastre.

VICTORIA ALEXANDRU, secretar adjunct al Comitetului comunal de partid Sintana

(Cont. în pag. a II-a)

Omul — factor hotărîtor al realizării sarcinilor de plan

Adunarea generală a reprezentanților oamenilor muncii de la întreprinderea de vagoane din Arad — desfășurată în spiritul exigențelor democrației noastre muncitorești revoluționare — a scos în evidență, o dată mai mult, adevărul că hotărîtor în realizarea sarcinilor de plan este factorul om. Un factor a cărui eficiență în producție depinde nemijlocit de gradul de implicare al fiecărui om al muncii în realizarea sarcinilor ce-i revin, de felul în care-și valorifică spiritul creator și de inițiativă în soluționarea problemelor ivite în activitatea de zi cu zi.

A reieșit pregnant acest adevăr din cuprinsul dării de seamă — prezentată de tovarășul Traian Indrieș, președintele COM de la IVA —

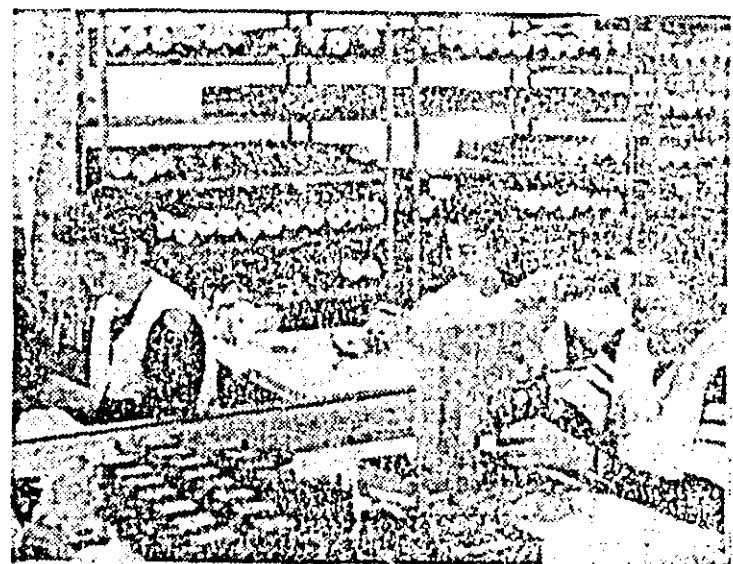
în care s-au analizat, pentru început, realizările obținute pe 10 luni din acest an în îndeplinirea indicatorilor de plan. În acest context, s-a arătat că, urmare a mobilizării constructorilor de vagoane arădeni, a modernizării producției, pe 10 luni din acest an producția marfă a sporit cu 10 la sută, productivitatea muncii — cu 9,9 la sută, au fost realizate cu 33,5 la sută mai multe vagoane de călători, cu 89,5 la sută mai multe osii, iar cheltuielile materiale la 1 000 lei producție marfă au fost mai mici cu

Adunări generale ale oamenilor muncii

35,6 lei, comparativ cu aceeași perioadă a anului trecut. Cu toate acestea, realizările nu se situează la nivelul celor planificate, între cauzele care au condus la apariția restanțelor numărîndu-se faptul că consiliul oamenilor muncii, cadrele de conducere, maistrul nu s-au implicat cu toată răspunderea în organizarea, conducerea și urmărirea fabricației; de asemenea au existat neajunsuri în privința utilizării corespunzătoare a forței de muncă, în folosirea și întreținerea mașinilor și utilajelor din dotare și altele. Supunînd dezbaterii adunării generale deficiențele manifestate în producție în perioada

IOAN ALECU

(Cont. în pag. a II-a)



Aspect de muncă în secția montaj a întreprinderii „Victoria“.

Foto: AL. MARIANUȚ

Zootehnia — la nivelul exigențelor noii revoluții agrare

Referindu-se la problemele din domeniul creșterii animalelor, la consiliul cu activul de partid și de stat din agricultură, tovarășul Nicolae Ceaușescu sublinia că: „... trebuie să acordăm atenție corespunzătoare zootehnicii, ca una din ramurile hotărîtoare pentru realizarea noii revoluții agrare“. În vederea îndeplinirii acestei sarcini trasate de secretarul general al partidului, biroul Comitetului județean de partid a indicat organelor agricole județene să desfășoare o acțiune intensă pentru ridicarea activității din sectorul zootehnic al unităților agricole la nivelul exigențelor noii revoluții agrare. Ziarul nostru își propune să susțină felul cum se materializează în fapte această preocupare, oglindind acțiunile ce se întreprind, experiența unităților fruntașe în creșterea animalelor, lînd, totodată, poziția față de unele aspecte negative ce se mai manifestă.

Pe această linie, astăzi consemnăm discuția purtată cu tovarășul medic veterinar Corneliu Mălica, director zoo-veterinar al Direcției agricole județene.

Unități model în fiecare consiliu agroindustrial

— Pentru început, tovarășe director, vă propunem să vă referiți la o inițiativă care prinde contur în consiliile unitice, mai precis la crearea de unități model în aceste consilii.

— Ținînd seama de sarcinile trasate de conducerea partidului și statului nostru, de dezvoltare și modernizare a

zootehniciei întreprindem măsuri concrete pentru ca experiența fruntașilor să se generalizeze în întreg județul. În acest sens, preconizăm crearea de unități model în fiecare consiliu unic agroindustrial, care prin dotare, organizarea producției, aplicarea de tehnologii avansate să constituie exemple de zootehnie modernă de înalt randament. Vorbînd la modul concret, vom urmări să asigurăm ca unitățile agricole să fie patronate de către întreprinderile industriale din municipiu, acestea sprijinind sectorul zootehnic prin executarea unor lucrări de modernizare și — de ce nu? — de înfr-

Discuție consemnată de **A. HARSANI**

(Cont. în pag. a II-a)

ÎN ZIARUL DE VAI

Sigiliul cel mare al Marelui Voievod Mircea • Cronica rutieră • Statul medicului • Sport • Gînduri despre casele „bătrînești“



I.V.A. Aspect din secția finisaj a Fabricii vagoane de călători. Foto: M. CÂNCIU

Omul — factor hotărâtor al realizării sarcinilor de plan

(Urmare din pag. 1)

analizată — în vederea eliminării cît mai grabnice a acestora — darea de seamă a făcut-o în scopul asigurării unei baze cît mai trainice producției anului 1937 — an în care indicatorii de plan prezintă importanță sporită cantitativ-calitativ, comparativ cu cel din acest an.

Desigur, darea de seamă n-a epuizat întreaga problemă înscrisă pe ordinea de zi, ci, punctînd-o în părțile esențiale, a oferit participanților la lucrările adunării generale posibilitatea de a detalia imaginea sintetică a modului în care s-a acționat în perioada trecută de la începutul anului pentru realizarea planului, de a propune măsuri politico-organizatorice și tehnico-economice vizînd îndeplinirea planului pe anul viitor. Și, se impune să remarcăm că în marea lor majoritate cei care au luat cuvîntul — între care îi menționăm pe Lucian Muntenită, maestrul la secția montaj-sudură, Cristian Gavra, directorul Fabricii de vagoane

de marfă, Mircea Tudor, lăcătuș la secția confecționat reperi, Sabin Șoica, directorul Fabricii de vagoane de călători, Iosif Reithofer, lăcătuș la secția boghiuri, Francisc Horvath, maestru la secția pregătire-montaj II și alții — au abordat critic și autocritic o serie largă de probleme în legătură cu recuperarea resurselor la producția fizică, onorarea integrală a contractelor de export, după care au delimitat importante direcții de acțiune vizînd îndeplinirea planului pe anul 1937. Și din intervențiile reprezentanților oamenilor muncii a reieșit același adevăr — anume că hotărâtor în realizarea planului este factorul om, iar pentru creșterea eficienței acestui factor esențial al realizării sarcinilor, s-a insistat asupra necesității perfecționării pregătirii profesionale, întăririi ordinii și disciplinei, intoleranței față de actele de indisciplină. S-a vorbit ceva mai puțin despre felul în care se va acționa pentru stimularea spiritului de creativitate al oamenilor muncii, dar nu

ne îndoiim că acest aspect — de majoră importanță pentru ridicarea nivelului tehnic și calitativ al produselor, creșterea productivității muncii — l se va acorda toată atenția cuvenită în toate sectoarele de activitate ale întreprinderii. Au fost prezente în intervențiile reprezentanților oamenilor muncii și referiri la modul în care se va acționa pentru modernizarea producției, pentru valorificarea superioară a resurselor materiale și energetice, pentru creșterea eficienței economice a activității productive. Totodată, a fost exprimat angajamentul ferm al constructorilor arădeni de vagoane de a nu-și precupeți eforturile pentru îndeplinirea sarcinilor de plan pe acest an și pe anul viitor, aducîndu-și astfel o contribuție sporită la îndeplinirea istoricelor hotărâri ale Congresului al XIII-lea al partidului.

În încheierea lucrărilor adunării generale, a luat cuvîntul tovarășul Ioan Colocă, secretar al Comitetului județean de partid.

„Materna” — o nouă și modernă unitate de profil

Pe Bulevardul Republicii nr. 82, acolo unde a funcționat vreme îndelungată unitatea „Expomobila”, se află de câteva zile un nou magazin denumit „Materna”, denumire care ne indică și profilul acestuia. Este un magazin modern, excelent amenajat de către I.C.S.T.I. în regie proprie. Ce place cel mai mult micuților veniți aici cu părinții după cumpărături (dar nu numai lor) sînt — îndeosebi — uriașele fototape, cu imagini specifice gustului general și profilului unității. Apoi, lambriurile, aplicile, ornamentația, culorile plăcute la privire — totul creează o ambianță deosebit de primitoare. Într-o astfel de ambianță cumpărătorii, cumpărătoarele îndeosebi, găsesc

peste 500 articole diferite, oferite structural în trei raioane: tricotaje pentru născuți — țesături cu specific pentru copii și mame — confecții, lenjerie, ciorapi, papuci de interior pentru gravide. În unitate este amenajată și o sugestivă expoziție de profil. 13 vînzătoare stau cu amabilitate la dispoziția solicitanților în orarul de funcționare, care este zilnic de la 9 la 17. Noul magazin, cu o înfățișare de excepție, se înscriseră fericit în salba de unități comerciale situate pe magistrala orașului. Nu este de mirare, deci că, aici din primele zile, se înregistrează o mare afliuență de cumpărători.

GIL NICOLAITA
Foto: M. CANCIU



Unități model în fiecare consiliu agroindustrial

(Urmare din pag. 1)

musejare, înclt acest sector să arate ca o casă de gospodărie, cu înalt spirit de inițiativă. Exemple avem destule. Astfel, în consiliul unic Pecica aproape toate unitățile cooperatiste, cu excepția celor din Semlac și Turnu se prezintă ca unități model. Înclt în curînd se poate spune că acest consiliu unic este în totalitate consiliu model în zootehnia județului. Menționez că aici s-a organizat un schimb de experiență la toate unitățile pe urma cărora s-au tras preloase învățăminte pentru activitatea viitoare.

— Cum apreciați situația în alte consilii unice?

— Bine se prezintă și consiliul unic Arad, unde unitățile ca: Aradul Nou, Bujac, Fintinele și Iratoșu stau pe primul loc, apoi în consiliul unic Felnac unde majoritatea unităților au sectoare zootehnice bune. De asemenea, consiliile unice Nădlac, Șiria, Cibișneu Criș, Curticel, Sintana și altele cu unități agricole puternice se afirmă pentru ridicarea lor la noi trepte de dezvoltare și modernizare.

— Tovarășe director, ce e-

lemente caracterizează aceste unități model?

— Firește că în afară de modernizarea adăposturilor, în aceste sectoare se construiesc drumuri de acces, padocuri, împrejmuiri, lăptării, filtre sanitare, se amenajează pășuni cultivate, deci o bună gospodărire corelată, bineînțeles, cu selectarea efectivelor de animale, asigurarea de furaje de calitate superioară. Evident, interesează eficiența acestor măsuri care urmăresc realizarea a cel puțin 3000 litri lapte pe vacă, 1000 kg carne de porc în medie la o scroafă din asociațiile economice, 400 kg în medie la greutatea de livrare a bovinelor la îngrășat.

— Dacă vreți să vă referiți pe scurt și la pregătirile pentru ternarea animalelor...

— Direcția agricolă județeană, la indicația secției agrare a Comitetului județean de partid a verificat prin comisiile constituite, la nivelul județului, la toate unitățile studiul acestor pregătiri constatînd că în unele ferme mai trebuie luate măsuri. S-au dat termene limită pentru rezolvarea problemelor și comisiile respective vor verifica din

non dacă constatările și observațiile făcute au fost soluționate. Se acționează la efectuarea de reparații la adăposturi, la asigurarea de furaje. În care sens avem o situație mai bună ca anul trecut, mai ales la categoria suculentelor și grosierelor.

— Vă mulțumesc.

timp probabil

Pentru 8 noiembrie:

Vremea va fi rece cu cerul variabil, mai mult senin noaptea și dimineața. Vîntul va sufla slab la moderat cu intensificări izolate de 45—55 km pe oră din sectorul nordic. Temperatura minimă între: minus 6 și 0 grade. Temperatura maximă între: 3 și 8 grade. Frecvent se va produce brumă și îngheț la sol.

La munte:

Vremea va fi rece cu cerni temporar noros. Izolat vor cădea ninsoși. Vîntul va sufla moderat cu intensificări temporare de 80—100 km pe oră, viscolind zăpada. Local se va produce ceață cu depunere de chiciură.

În primele rînduri ale luptei pentru pace

(Urmare din pag. 1)

re și pace. Faptul că la acest referendum vor fi consultați și tinerii între 14 și 18 ani este un mijloc sigur de a contribui la educarea tinerii generații în spiritul luptei pentru pace, pentru o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră, el învățînd în acest fel că fiecare om este părtaș la făcerea propriului destin, a destinului întregii omeniri, pentru că este nevoie mai mult ca oricînd de pace pentru a învăța, a munci și a

crea, pentru a te putea implini și afirma în viață.

Cu aceste gânduri, vom spune un „DA” hotărît la referendumul din 23 noiembrie care va constitui o nouă și puternică expresie a năzuințelor de pace ale poporului nostru, arătînd întregii lumi că România socialistă se află în primele rînduri ale luptei pentru soluționarea problemei dezarmării, neprecupețînd nici un efort în vederea atingerii acestui obiectiv, contribuind la înlăturarea pericolului unei conflagrații mondiale.

sporto sporto

Programul competițiilor

FOTBAL: mîine, de la ora 11, în cadrul diviziei B, pe stadionul UTA are loc partida UTA — Armătura Zalău. Joi, 13 noiembrie, la ora 13, în cadrul Cupei României pe stadionul Vagonul — Politehnica Timișoara. **JUDO:** astăzi, de la ora 9 și mîine, de la ora 15, la sala CSS Gloria se desfășoară întrecerile etapei de zonă a concursului republican individual — fete.

În cîteva rînduri

• În vederea meciului pe care echipa de fotbal a Spaniei îl va sustine, miercuri viitoare, pe teren propriu, cu formația României, în preliminariile campionatului european, antrenorul Miguel Munoz a selecționat 16 jucători. Printre aceștia se află cunoscuții internaționali Jose Camecho, Manuel Sanchis, Victor Munoz, Rafael Gordillo,

BASCHIET: mîine, de la ora 10, la sala Sporturilor, divizia B, feminin, programează meciul CSS Constructorul — Liceul nr. 8 Craiova.

Luni, 10 noiembrie a.c., ora 17, la sediul CJEFs are loc lectoratul Colegiului județean de antrenori fotbal. Vor participa toți antrenorii echipelor divizionare B, C și din campionatul județean, categoria „Onoare”.

Ricardo Gallego, Emilio Butragueno, Hipolito Rincon.

• În cursul acestei luni, în întreaga țară se va da startul în etapa de larnă a celei de-a V-a ediții a competiției sportive naționale „Daciada”. Întrecerile la disciplinele specifice sezonului urmînd să se încheie prin finale pe țară, atît la sportul de masă, cît și la cel de performanță.

televiziune

Simbătă, 8 noiembrie

13 Telex. 13,05 La sfîrșit de săptămîină (p.c.). 14,45 Săptămîna politică. 19 Telegurnal. 19,20 Telegenciclopedia (c.). 19,50 Floarea din grădina (c.). Emisiune-concurs pentru tinerii interpreti de muzică populară. 20,55 Film artistic. Duminică zburcîm art. Producție a studiourilor sovietice. 22,20 Telegurnal.

Duminică, 9 noiembrie

11,30 Telex. 11,35 Lumea copiilor. Televizioteca de ghiozdan „Gemenii în vacanță”. Producție a Studiourilor poloneze. Episodul I (c). 12,40 Din cununa cîntecului românesc — melodii populare. 13 Album duminical. 14,45 Tinerii mereu în linia întîi. 19 Telegurnal. 19,20 Țara mea azi — județul Teleorman (c). 19,40 Cîntarea României (c). 20,20 Film artistic: Disputa. 21,50 Telegurnal.

Luni, 10 noiembrie

20 Telegurnal. 20,20 Orizont tehnico-științific (c). 20,35

Tezaur folcloric (c). 20,50 Roman folcloric: Calvarul (c). 21,50 Telegurnal.

Marti, 11 noiembrie

20 Telegurnal. 20,20 Viața economică. 20,30 Viața vieții (pentru dezarmare și pace). 20,40 Teatrul TV: Profesoara de Natașa Tanska. 21,50 Telegurnal.

Miercuri, 12 noiembrie

20 Telegurnal. 20,20 Viața economică. 20,35 Cîntecul și poezia care ne-au însoțit istoria. 20,45 Un viitor pentru fiecare (c). 21 Film serial: Ambulanța. 21,50 Telegurnal.

Joi, 13 noiembrie

20 Telegurnal. 20,20 Viața economică. 20,35 Pacea la orizontul visului și al faptelor (c). 20,50 Invitație în studioul de concerte al Radioteleviziunii. Selecțiuni din concertul „Vă place opera?” (c). 21,30 Universul familiei. 21,50 Telegurnal.

Vineri, 14 noiembrie

20 Telegurnal. 20,20 Viața economică. 20,35 Cadrul mondial — O nouă și strălucită inițiativă a președintelui

Nicolae Ceaușescu (c). 20,55 Glasul României, Glas de pace. Cîntece și versuri patriotice. 21,10 Serial științific: Din tainele mărilor (c). 21,35 Experiența înaintată — Inițiative, eficiență. 21,50 Telegurnal.

Simbătă, 15 noiembrie

13 Telex. 13,05 La sfîrșit de săptămîină (c). 14,45 Săptămîna politică. 19 Telegurnal. 19,20 Telegenciclopedia (c). 19,45 Toamna... la varietăți (c). Spectacol cu public înregistrat la Palatul Sporturilor și Culturii din Capitală. 20,25 Film artistic: „Succesul” (c). 22,05 Telegurnal. 22,15 Romante și melodii de neuitat.

Loto

Tragera din 7 noiembrie: Faza I
Extragerea I: 2, 16, 9, 4, 20, 15, 66, 71, 32.
Extragerea a II-a: 19, 83, 39, 57, 83, 73, 27, 51, 31.
Faza a II-a
Extragerea a III-a: 47, 42, 26, 90, 45, 5, 65, 59, 85.

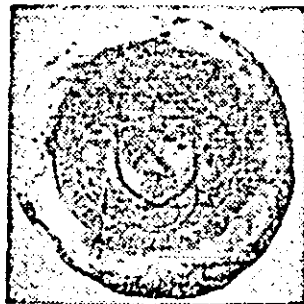
Citrate	DA: vesel. Ore: 14, 16, 18.
STU: pretal viciu. Ore: 12, 14, 16, 18.	
MU: pretal din Pacifi. Ore: 11, 16.	
Colu: Ore: 1 și 11.	
TR: Ore: 15.	
Ore: 12, 15.	
PR: Ore: 15, 17.	
SOL: Ore: 18.	
GR: Ore: 18.	
CLU: Ore: 18.	
LIP: Ore: 18.	
INE: Ore: 18.	
GU: Ore: 18.	
NEU: Ore: 18.	
INC: Ore: 18.	
SO: Ore: 18.	
RIE: Ore: 18.	
IC: Ore: 18.	
TA: Ore: 18.	
CA: Ore: 18.	
OX: Ore: 18.	
CUR: Ore: 18.	
SE: Ore: 18.	
BI: Ore: 18.	
SE: Ore: 18.	
GA: Ore: 18.	
OR: Ore: 18.	
PA: Ore: 18.	
STAT: Ore: 18.	
ARAD: Ore: 18.	
VI: Ore: 18.	
MO: Ore: 18.	
CO: Ore: 18.	
NU: Ore: 18.	
DU: Ore: 18.	
TE: Ore: 18.	
VA: Ore: 18.	
GR: Ore: 18.	
SO: Ore: 18.	
RI: Ore: 18.	
IC: Ore: 18.	
TA: Ore: 18.	
CA: Ore: 18.	
OX: Ore: 18.	
CUR: Ore: 18.	
SE: Ore: 18.	
BI: Ore: 18.	
SE: Ore: 18.	
GA: Ore: 18.	
OR: Ore: 18.	
PA: Ore: 18.	

Sigiliul cel mare al Marelui Voievod Mircea

După cum aflăm din literatura de specialitate, sigiliul domnesc este superior, din punct de vedere valoric, tuturor celorlalte categorii de sigilii. Marea sa importanță rezidă în faptul că în epocile feudale și modernă constituia un prerogativ al statului, având, așadar, ca element principal în emblema stema țării, așa cum era inclusă într-o compoziție heraldică la o anumită dată, deci oglinda statului feudal în evoluția sa istorică, precum și locul și rolul avute de domnie ca instituție.

Cele dintii sigilii domnești cunoscute până în prezent, sînt de tip heraldic. Iar cel mai vechi dintre acestea este sigiliul cel mare al Marelui Voievod Mircea, care valdă tratatul de alianță cu Polonia, încheiat la data de 20 Ianuarie 1330 de Mircea cel Mare, voievodul Țării Românești, ducele (herceg) Amlaşului și Făgăraşului, ba-

nul Severinului, stăpînitor al Țării Dobrogei și domn al Siliştei. În timpul sigilar distingem un scut triunghiular în care este înfățișată acvila conturnată (întoarsă



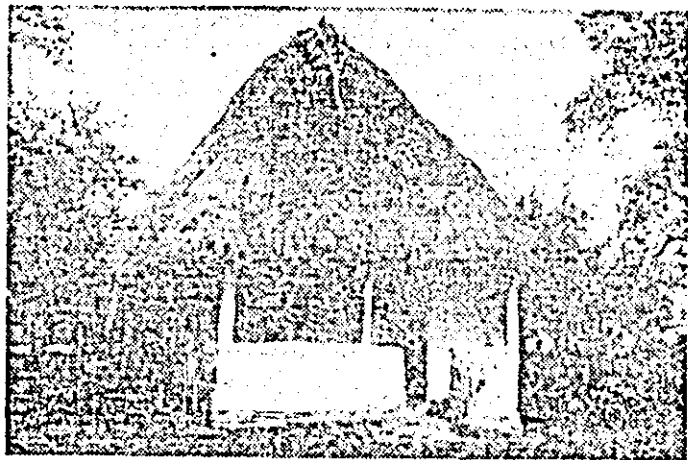
spre stînga) însoțită de o cruce. Steaua și luna, ultima în poziție de crai nou, sînt reprezentate în colțul din stînga al scutului ce este plasat într-un cadru format din patru lobi cu arcade avînd fleuroane, frunze, roze și litere chirilice cu numele voievodului. La marginea cîmpului sigilar se află

legenda scrisă în limba latină: + S(IGILLUM) MIRCZE WAIWODA TRANSALPIN(I) BAN(I) DE CZWRINIO MIRCZE WAIW(ODA), adică SIGILIUL LUI MIRCEA, VOIEVOD AL ȚĂRII ROMĂNEȘTI, BAN DE SEVERIN, MIRCEA VOIEVOD. Cum se știe, în acea epocă Țara Românească era numită în documentele externe țara „de peste munți” (transalpina). Revenind la foarte importantul sigiliu semnalăm că acesta are un diametru de 7,5 cm, este confecționat din ceară roșie prin aplicarea tiparului sigilar și este apărut de un căuș din ceară naturală de culoare închisă.

În încheiere menționăm că în redactarea prezentului articol am utilizat informații din cărțile scrise de către distinsa cercetătoare, doctor în istorie, Maria Dogaru din București.

Prof. IOAN V. POPOVICI, Arhivele Statului Arad

Gînduri despre casele „bătrînești”



Casă bătrînească din Potenari, comuna Hălmașu (fotografia autorului).

Prin satele din părțile Hălmașului și în număr mai restrîns și în alte zone ale județului nostru, se mai pot vedea încă un număr din ce în ce mai redus de case „bătrînești”, emoționante mărituri ale unor vremi ce-au intrat în istorie. Cu „căciula”, lor înaltă de paie, modest dar curate și primitoare, ele dominau autoritar peisajul rural pînă înainte cu vreo 50-60 de ani, cînd o nouă civilizație pătrunse rapid în lumea satelor noastre.

Subliniind perisabilitatea casei bătrînești tradiționale, etnograful s-au ocupat intens de aceste relieve a'e unor trecute vremi, situîndu-le originea, arhitectura, tipologia și semnificațiile ca o etapă importantă în dezvoltarea culturii materiale și spirituale a poporului român. El au stabilit astfel că, omîtînd bordeiul, casa românilor de pretutindeni a evoluat de la casa monoculă, deci cu o singură încăpere, la casa cu două încăpери — odaie și cămară, sau odaie și tindă, pentru ca ulterior, prin adăugîri treptate, în cadrul unui proces complex și neuniform, să

se ajungă la casa cu trei, patru sau mai multe încăpери și chiar la casa cu etaj. Clasificînd apoi casa tradițională și după materialele de construcție, sau studiînd decorul exterior, ca și interiorul caselor, etnograful au subliniat că locuința reprezintă cea mai grăitoare expresie a modului de viață a unui popor, a gustului său pentru frumos, a tradițiilor sale. „Fiecare casă bătrînească, scria marele etnograf Romulus Vuia, este un mic muzeu popular, în care fiecare obiect prezintă o mărturie din evoluția vieții și civilizației neamului nostru”.

Dar pe lângă aceste adevăruri, fiind evident de știința etnografiei, există și o altă față a problemei. A subliniat-o magistral tot Romulus Vuia, care spunea: „Casa este adăpostul în care, se nasc, trăiesc și mor generații, din a căror succesiune continuă se încheagă viața milenară a unui neam. Ea a fost adăpostul și mărturia continuă a vieții familiale și economice a păturii rurale...” Și cum mulți dintre cei ajunși la vîrsta senectuții s-au născut, ei sau părinții lor, în aceste modeste case bătrînești, înainte de a fi o problemă a etnografiei, casa tradițională reprezintă un subiect ce angajează nemijlocit cele mai intime resorturi ale sufletului multora dintre noi. Pentru că oriunde ne-am duce viața, casa bătrînească, în care-am văzut lumina zilei, rămîne deapururi o licoană scumpă a sufletului nostru.

GHEORGHE ȚARCUȘ

Epigramă

Unul tînr nepoliticos în tramvai

Costinel codează locul
Mamelor ce-s cu copii,
Numai dacă au norocul
Să coboare... ei înții!

TIBERIU NEAGU C-TIN,
Arad

● I. Cristea, Arad. Centura de siguranță a apărut pe la începutul acestui secol. Culmea, cei care s-au arătat mai îndrăgii împotriva utilizării ei — piloții curselor de formula 1 — au devenit repede cei mai fervenți apărători ai acestei „centuri” a vieții, cum a fost supranumită ea. Începînd din primăvara acestui an, pe arterele cu mai multe benzi de circulație au fost montate indicatoare (cu săgeți albe pe un fond albastru) însoțite de un text: „Folosii banda II”. Aceste indicatoare recomandă pentru circulație banda întâi (de lângă bordura) în vederea utilizării celorlalte benzi doar pentru depășiri ori pentru mașinile militare, pompierilor și salvablei aflate în misiune.

● Într-adevăr, unele cauciucuri au înglobate în banda de rulare cuvîntul „stop” sau o listă de cauciuc de culoare deschisă. În momentul în care gradul de uzură al anvelopei atinge un prag periculos, apare acel cuvînt ori dunga colorată, ceea ce facilitează agenților de circulație o intervenție promptă și... de necontestat.

● Și acum, relatări despre cîteva evenimente rutiere petrecute în această săptămîină, relatări primite de la tovarășul locotenent major Aurel Tepuș.

● Mai întii însă, serviciul

circulație sîne să atragă atenția tuturor conducătorilor auto asupra unor aspecte. În principal, este vorba de sezonul rece care a început, sezon concretizat, printre altele de apariția celui, a ploilor, de carosabilul ud sau acoperit cu mîzgă. În atare condiții se impune asigurarea funcționării ireproșabile a sistemului de lumină și de

Cronica rutieră

frînare, folosirea ștergătoarelor de parbriz, a dezaburitoarelor și mai ales adaptarea vitezei la starea carosabilului.

● Apropo de adaptarea vitezei sau, mai exact, de urmărirea vitezei excesive. Circulînd pe raza comunei Păușii la volanul unui autoturism „Oltcit”, numitul Vasile Urs intră cu viteză într-o curbă pierzînd controlul mașinii. Urmarea, autovehiculul părăsește carosabilul și după ce „cade” tot ce întîlneste în cale (un gard și cîțiva pomișori) se oprește tocmai în grădina unui cetățean. Întîmplarea s-a soldat, pe lângă distrugerea aproape completă a autoturismului și cu rănirea gravă a imprudentului șofer.

● Un alt accident s-a produs pe raza satului Mindru-

loc. Iată împrejurările. Încercînd să traverseze strada prin loc nemarcat și fără să se asigure, numita Ana A., în vîrstă de 75 de ani este surprinsă și accidentată mortal de autoturismul cu nr. 3-AR-3722.

● Și, în fine, un al treilea eveniment a avut loc pe Calea Armatei Roșii în data de 5 noiembrie, în jurul orei 17. Cum s-au petrecut faptele? Deși cunoștea că îi este interzis să pornească din stație cu ușile vagonului deschise, vîtmantul Viorel Rusu a nesocotit această elementară îndatorire. Și, inevitabilul s-a produs: la un moment dat, un călător agățat pe scara vagonului — Emil S. — se dezechilibrează și cade pe carosabil accidentîndu-se grav. Vina principală o poartă, evident, vîtmantul în cauză, dar nu e mai puțin adevărat că la producerea accidentului a concurat și imprudenta lui Emil S., care în loc să aștepte un alt tramvai, s-a agățat de scara vagonului (ca el, de altfel, procedînd și alți călători, aceasta fiind, de fapt, o practică cotidiană).

● În încheiere, precizarea de rigoare: duminică, 9 noiembrie 1986 au drept de a circula autoturismele proprietate particulară înmatriculate la număr fără soț.

M. DORGOȘAN

Ne vom referi, în cele ce

urmăreză la unul dintre factorii cauzatori, repetitivii care modifică în timp terenul biologic uman, ducînd la apariția tumorală. E bine să reținem că dintre factorii biologici, cel mai activ par a fi anumite virusuri și bacterii, a căror acțiune și prezență e pasageră, dar din acest impact, ce-ula poate, rămîne cu modificări structurale și funcționale, fără a fi o celulă deja cancerizată, fiind susținută de multiplele și complicatele sisteme de apărare pe care le posedă organismul.

Iată, deci, că atîta timp cît organismul uman, care poate fi comparat cu o „celată biologică”, are redute de apărare puternice, intacte, una sau mai multe agresivități infecțioase sînt respinse și „celata umană” își continuă existența normală.

Ce trebuie să știm despre cancer (II)

Există factori chimici, verificați și experimentați în întreaga lume, cu potențial cancerigen, derivați de arsen, crom, nichel, diferite gudroane și multe altele, studiate încă din 1760. De aceea, toate statele, inclusiv țara noastră, acordă o mare importanță purității mediului înconjurător, din aer, apă, alimente.

Nu putem să trecem de acest capitol fără a sublinia în mod deosebit marea potențială cancerigen, delinut de două substanțe pe care chimiștii le-au botezat: Benzantracen și 3-4 Benzpisen. Ce minunat ar fi dacă lumea ar putea scăpa măcar de ele! De ce? Veți vedea.

În 1492 cînd marele și însoțitul genovez Cristofor Columb și-a condus, în necu-

noscutele cele trei caravelle, înfruntînd vitregia oceanului, cu siguranță că nu bănuia ce va veni după el. Nu bănuia nici Columb, nici Magellan, nici Ambrigo Vespucci, care și-au

Statul medicului

lăsat numele peste cele două Americi. Pentru că în afară de aur, după 1600, au sosit în Europa, cîteva produse noi, pe care descoperitorii nu le cunoșteau și nici nu bănuiau măcar, ce rol vor juca în viață, și încă rol de prim rang. Dintre ele amintim cartoful, porumbul și tutunul.

Nu este cazul să dezvoltăm totuși benefic al cartofului și porumbului, care nu mai pot

lipsi din viața noastră. Pe noi, în cazul de față, ne interesează îndeosebi, al treilea — tutunul.

Aducem cele două cuvinte de mai sus „Benzantracen și Benzpisen” și le legăm deosebit de strîns de tutun, fiindcă de fapt cel doi mari cancerigeni pulmonari, nu sînt altceva decît produsul de ardere al țigării.

Degeaba ne plîngem de gazele scăpate în atmosferă, de gazele de eșapament, care nici pe departe nu au efectul toxic direct și imediat comparativ cu „cancerigenele” celor 20-40 de țigări zilnice, pe care nu ne obligă nimeni și nimic să le aprîndem...

Da, apar cîteva cancere pulmonare anual la femei sau la bărbați care nu au fumător...

odată — și care ne dau de gîndit, dacă sînt de origine virală microbiană sau genetică. Dar în 80-85 la sută din cazuri pe fișa lor scriem „fumător”.

Cred că pledoaria nu mai trebuie continuată și problema de înaltă toxicitate a fumului este clară și pentru cancerul pulmonar și pentru infarctul de miocard și pentru ulcerul gastro-duodenal și pentru tulburările circulatorii arteriale. S-a văzut vreun fumător care să nu tușească zilnic și să nu aibă senzația lipsei de aer?

E clar că fiecare are o bronșită cronică tabagică. Cît timp? Cît vor fuma. Dar, ori cînd poate, pe acest fond să apară tumoarea bronșică, adică cancerul bronho-pulmonar.

Dr. IOAN EMANUEL DAN, medic șef al secției oncologice, Spitalul județean Arad

DIN JUDEȚ DE PRETUTINDENI



Lucrările Congresului P.C. din Argentina Salutul adresat de reprezentantul P.C.R.

BUENOS AIRES 7 (Agerpres). — La Buenos Aires au continuat lucrările celui de-al XVI-lea Congres al Partidului Comunist din Argentina. În numele Partidului Comunist Român, al secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a fost adresat de

către tovarășul Iosif Banc, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., un cald salut tovarășesc, împreună cu cele mai bune urări de succes, delegațiilor la congres, comuniștilor, tuturor oamenilor muncii argentinieni.

Vizita delegației parlamentare române în Franța

PARIS 7 (Agerpres). — În cadrul vizitei pe care o întreprinde în Franța, la invitația Grupului parlamentar de prietenie Franța-România din Senat, delegația parlamentară română, condusă de tovarășul Marin Ivascu, vicepreședinte al M.A.N., președintele Grupului parlamentar pentru relațiile de prietenie România-Franța, a fost primită de Alain Pöher, președintele Senatului.

Totodată, delegația a avut întrevederi cu Pierre Christian Taittinger, vicepreședinte de onoare al Grupului parlamentar de prietenie Franța-România din Senat, Jean Puech, președintele grupului, Daniel Goulet, președintele Grupului parlamentar de prietenie Franța-România din Adunarea Națională, și membri ai grupurilor, cu alte personalități ale vieții politice franceze.

Acțiuni pentru pace și dezarmare

NICOSIA 7 (Agerpres). — Din inițiativa Comitetului pentru apărarea păcii din Cipru, la Limasol s-au desfășurat o demonstrație și un miting de protest împotriva prezentei bazelor militare britanice în insulă. Într-o rezoluție adoptată de participanți se exprimă neliniștea în legătură cu sporirea activităților bazelor și protestul împotriva sosirii în portul Limasol a navei militare britanice „Entrepede”.

cernul electrotehnic vest-german „Siemens” nu intenționează să participe la realizarea programului american inițiativă de Apărare Strategică, a declarat președintele Consiliului directorial al acestei companii, într-un interviu acordat televiziunii nipone.

TOKIO 7 (Agerpres). — Un grup de matematicieni din Japonia au adresat un mesaj premierului nipon, Yasuhiro Nakasone, în legătură cu hotărârea guvernului de a participa la realizarea programului american inițiativă de Apărare Strategică, cunoscut sub numele de „Războiul stelelor”. Alăturarea Japoniei la înfăptuirea acestui program, se menționează, implică pericolul militarizării cercetărilor științifice în această țară.

PE SCURT ● PE SCURT ● PE SCURT

GENEVA. Din inițiativa delegației sovietice, vineri a avut loc la Geneva o ședință plenară a delegațiilor sovietice și americane la negocierile bilaterale cu privire la armamentele nucleare și cosmice, relatează agenția T.A.S.S. Delegația sovietică a prezentat propunerile U.R.S.S. referitoare la întregul complex de armamente nucleare și cosmice, conform rezultatelor întâlnirii sovieto-americane de la Reykjavik.

WASHINGTON. Firma „General Motors” — numărul unu în S.U.A. și pe plan mondial în construcția de automobile — a anunțat că va închide 11 din întreprinderile sale, concediind astfel 29.000 de persoane, transmite agenția U.P.I.

BONN 7 (Agerpres). — Con-



ANIVERSARI

Cu ocazia pensionării colegului nostru, MAIER CAROL, colectivul agenției „Tehnoforest-export” Arad, îi urează „La mulți ani!” și multă sănătate. (33287)

Cu ocazia împlinirii a 19 ani, când treci pragul maturității lăsdnd în urmă copilăria, cei dragi, mama Didina și frații Romulus, Remus și Sandu îți oferă un buchet cu cele mai frumoase flori ale recunoștinței. „La mulți ani!” și împlinirea tuturor idealurilor, dragă Mihaela Vane, din Săvlirșin. (32934)

Cu ocazia împlinirii vârstei de 60 ani, a tovar. BAC TEODOR, soția, soacra, copiii, nuroșii și nepoții, îi urează „La mulți ani!” și multă sănătate. (33313)

Un zîmbet, o floare, o rază de soare, o garoafă roșie, „La mulți ani!” pentru Muntean Nicoleta Oana, din partea fratelui Gabi. (33305)

VINZĂRI-CUMPĂRĂRI

Vind Dacia 1300, str. Orfeu 2, telefon 41586. (33258)

Vind autoturism Dacia 1300, stare foarte bună, cu îmbunătățiri vizibile, str. Eminescu 16, telefon 16536, simbăta și duminică. (33266)

Vind videocasetofon nou, sistem VHS, comandă cu infraroșii, medicamente „Energol” și „Raphacholin”, telefon 18871, între orele 17-21. (33297)

Vind urgent apartament 2 camere, bloc, str. Predeal nr. 9/A, scara B, ap. 8, etaj I, telefon 47160. (33301)

Vind la pret convenabil, apartament trei camere, ocupabil imediat, zona Vlaicu, str. Predeal nr. 9, bloc 7, scara C, ap. 19, telefon 47877. (33332)

Vind aragaz cu 3 ochiuri, în bună stare de funcționare, telefon 47718. (33340)

lului (C.C.G.), Abdalla Bishara, a subliniat că țările membre ale C.C.G. nu au pierdut speranța într-o reglementare pașnică a conflictului dintre Iran și Irak. El a spus că liderii țărilor C.C.G. sînt hotărîți să continue fără slăbire eforturile în vederea găsririi unei soluții acestui război.

WASHINGTON. Firma „General Motors” — numărul unu în S.U.A. și pe plan mondial în construcția de automobile — a anunțat că va închide 11 din întreprinderile sale, concediind astfel 29.000 de persoane, transmite agenția U.P.I.

Vind apartament mobilat, două camere, Calea A. Vlaicu, bloc 2 B, scara B, etaj I, ap. 13, telefon 32873. (33341)

Vind sau schimb apartament bloc 2 camere, zona Vlaicu, cu apartament, 3 camere, central, etaj I-II, telefon 16579. (33151)

Vind alendelon gri, mărimea 46-48, pentru femei, telefon 47277. (33164)

Vind Dacia 1300, telefon 47050. (33167)

Vind urgent apartament 2 camere și congelator „Bosch”, str. Praporgescu 27, bloc 42, etaj VI, ap. 19, după ora 16. (43160)

Vind sau schimb apartament 4 camere, cu 2, telefon 34141. (33172)

Vind rochie, mărimea 42, pentru mireasă, telefon 43496. (33173a)

Vind mobilă combinată „Sibiu-2” și frigider „Arctic”, telefon 42077. (33170)

Vind Dacia 1410 sport, producție 1984, rulat 10.000 km, localitatea Comloșu Mare 673 (Timiș, Vladimir). (33176)

Parada militară și demonstrația oamenilor muncii din Moscova

MOSCOVA — Trimisul Agerpres, M. Chebeleu, transmite: Cu prilejul celei de-a 69-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, la 7 noiembrie au avut loc, în Piața Roșie din Moscova, parada militară și demonstrația oamenilor muncii din capitala Uniunii Sovietice.

În tribuna centrală a Mausoleului V. I. Lenin se aflau M. S. Gorbaciov, secretar general al C.C. al P.C.U.S., A. A. Gromiko, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., N. I. Rijkov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., alți conducători de partid și de stat sovietici, generali și ofițeri ai forțelor armate sovietice.

Piotr Lușev, general de armată, a rostit o cuvîntare de la tribuna Mausoleului.

A urmat apoi parada militară, la care au participat elevii școlilor și academiiilor militare și reprezentanți ai diferitelor genuri de arme din garnizoana Moscova.

Prin fața tribunelor au trecut, în continuare, participanții la demonstrația oamenilor muncii.

INTREPRINDEREA DE CEASURI „VICTORIA” ARAD

Str. Mărășești nr. 46

Incadrează de urgență:

== vopsitori industriali (bărbați).

(949)

STIMAȚI CONSUMATORI!

În luna noiembrie — „Luna preparatelor culinare” — I.C.S. alimentația publică Arad invită publicul consumator să viziteze

EXPOZIȚIILE DE ARTĂ CULINARĂ, COFETĂRIE — PATISERIE ȘI PREPARATE DE BAR

ce se organizează la datele precizate prin reclamele afișate la unitățile din rețeaua de alimentație publică.

(951)

Vind coș pentru copil, cărucior landou, cărucior sport, din import, mobilă sculptată și alte mobile, covoare, tablouri, diverse alte obiecte de uz casnic — gospodăresc, str. Blanduziei 38, între orele 10-13 și la telefon 12802, orele 17-20. (33221)

SCHIMBURI DE LOCUINȚE

Schimb apartament, proprietate personală, 3 camere, Micălața, cu similar sau 2 camere, zona Vlaicu, telefon 15677, orele 8-12, exceptînd duminică. (33077)

Schimb apartament, proprietate personală, 2 camere, zona Vlaicu, cu apartament 3 camere, zonă centrală, telefon 48755, după ora 16. (33160)

INCHIRIERI

Caut garaj cu încălzire pentru închiriat, în zona Podgoria sau centru, telefon 35961, după ora 16. (33311)

PIERDERI

Pierdut titlu de proprietate nr. 8299/1983, pe numele Niculescu Livia. Îi declar nul. (33158)

DECESE

Cu profundă durere anunțăm încetarea din viață a scumpului meu soț, MUNTEANU IGNATIE (DUDI), la vârsta de 49 ani. Înmormintarea va avea loc în ziua de 8 noiembrie 1986, ora 15, de la capela cimitirului „Pomenirea”. Soția îndoliată. (33369)

Cu profundă durere anunțăm încetarea din viață, după o lungă și grea suferință a celei ce ne-a fost scumpă mamă și bunică, VLAD CATIȚA, din Dieci, în vîrstă de 58 ani. Înmormintarea va avea loc duminică, 9 noiembrie, ora 14, în localitatea Dieci. Familia îndoliată Vlad. (33370)

Cu profundă durere anunțăm încetarea din viață, după o scurtă suferință a iubitei noastre soție, mamă, bunică, soră, preoteasa FAUR DELIA, în vîrstă de 72 ani. Înmormintarea va avea loc duminică, 9 noiembrie, ora 14, din Șimand nr. 675. Familia îndoliată. (33375)

Cu profundă durere anunțăm încetarea din viață după o grea suferință a celei ce a fost soție, mamă, soră și

soacră, REINHARDT MĂRIOARA, în vîrstă de 62 ani. În noiembrie, ora 15, de la capela cimitirului „Eternitatea”, Familia îndoliată. (33372)

Cu nemărginită durere anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre mamă, Reinhardt Mărioara. Fiica Carmen și ginerele Nelu. (33373)

ANUNȚURI DE FAMILIE

Un pios omagiu la împlinirea unui an de la decesul celui care a fost Bădulescu Ioan (Jan). Comemorarea la 9 noiembrie, Piața Fillmon Sibiu, ora 12. Familia îndoliată. (33228)

Azi, 8 noiembrie se împlinesc 5 ani de cînd ne-a părăsit CHIIRILA PERSIDA, soție, mamă, bunică. Vei rămîne mereu în amintirea noastră. Familia îndoliată. (33328)

Profund îndurerată și nemulțumită NUȘA CRĂCIUNESCU, mulțumește căduror tuturor celor care prin prezența lor, cu flori și gînduri bune, au fost alături de ea cu ocazia morții soțului său, POMPIU CRĂCIUNESCU. (33359)

Colegii de la Liceul Industrial nr. 11 Arad sînt alături de Gera Iuliana în greaua durere pricinuită de moartea tatălui său, Leszni Ștefan. (33361)

Azi, se împlinesc o tristă perioadă de cînd scumpa noastră mamă, soacră, bunică, străbunică, Merceciu Terezia ne-a părăsit. Fiul Nichi, nora Marișka, nepoții și strănepoții. (33384)

Tristă și neuitată rămîne ziua de 8 noiembrie 1931, zi de dureroasă despărțire de scumpului nostru soț, tată și bunic, Damian Mircea. Vei trăi mereu în amintirea noastră. Soția, copiii și nepoții. (33227)

Se împlinesc o scurtă perioadă de la dureroasă despărțire de iubitul nostru soț, tată și bunic, HOSU GAVRIL Soția. (33346)

Locatarii blocului 204, din str. Mioriței nr. 49 sînt alături de Scheil Brîndușa în marea durere pricinuită de moartea tragică a soțului SCHELL EMIL, la numai 32 de ani. (33325)

Elevii clasei a VI-a C de la Școala generală nr. 12 Arad și diriginții lor sînt alături de Cosma Gabriela, în pierderea irecuperabilă a mamei. (33362)

COLEGIUL DE REDACȚIE: Crăciun Bonta (redactor șef), Dorel Zăvoianu (redactor șef adjunct), Ioan Borșan, Aurel Daria, Gabriela Graza, Aurel Harsan, Terenție Petruț.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Arad, B-dul Republicii nr. 81. Telefon secretariat de redacție 1.33.02. Nr. 40/107. Tipografia Tipografia Arad